



## Борьба за монумент свободы

В воскресенье закончилось народное голосование о монументе свободы. Большая часть (77,9 %) проголосовала за установление памятника на площади Свободы. Того же мнения придерживается и мэр города Тынис Пальтс: «Верю, что единственное подходящее место для монумента Свободы – это площадь Свободы, перед стеной Ингерманландского бастиона».

Почему монумент Свободы следует установить на площади Свободы?

«А где же еще? Порт должен быть у моря, вокзал у железной дороги, церковь посреди деревни и свобода должна быть в сердце. Города, или важнее столицы. Сердце столицы – это площадь Свободы. Более достойного места для монумента Свободы нет. Ни в Лаагри, ни в Ласнамяэ, ни в Нымме ни где-либо еще. Конечно, можно понять желание людей спрятать монумент Свободы где-нибудь в лесу. Наши борцы за свободу часто скрывались от врагов в лесах. Но теперь у нас свое государство. Мы свободны. И достойное место для монумента свободы в сердце столицы».

## Пожизненная премия

Управа Хааберсти в день рождения Эстонской Республики, 24 февраля вручит пожизненную премию части города Хааберсти.

Для составления списка просим отправить свое предложение по адресу: или Эхитаяте теэ 109а, 13514 Таллинн, можно принести в канцелярию управы части города, информацию или кабинет 205. Обязательно просим указать контактные данные, должность (если работает) и обоснование. Пароль: «пожизненная премия»

Тармо Сибритс

09.02.2005 в 17.00 в зале заседаний управы Хааберсти состоится круглый стол квартирных товарищество

В повестке дня:

1. Ээсти Энергия о своей деятельности и планах на будущее
2. Информация Таллиннской Муниципальной полиции
3. Проекты благоустройства дворов Вяйке-Ыйсмяэ

## Гимназисты испытывали свои силы перед военными

2 февраля – важный день для Эстонского государства – 85 лет назад в Тарту был заключен мир между Советской Россией и молодой Эстонской Республикой. Основу этому и последующему строительству государства заложили тысячи эстонских мужчин, в том числе многие школьники, чье сердце жаждало свободы и своего государства, во имя чего не жаль было собственной крови, не страшно было умирать с винтовкой в руках. Все жаждали встать на защиту молодого государства...

Так ли это сейчас? Видимо, нет, хотя в последние годы Силы обороны и Кайтселийт приобретают популярность и завоевывают доверие. Доверие доверием, но грустно оттого, что почти треть наших юношей из-за

психо-физического состояния здоровья совсем не пригодна для службы в армии.

Для воспитания военного патриотизма, пропаганды здорового и спортивного образа жизни и проверки сил молодежи Хааберстская управа уже в четвертый раз проводила для молодежи «День Тартуского мира»

Празднование года юбилея Тартуского мира началось в гимназии Ярвеотса торжественным собранием. Гимназистов пришли приветствовать представители Сил обороны, Кайтселийта, вернувшиеся из миссии в Ираке военные, старейшина Хааберсти Таави Рыйвас и другие гости. Об Освободительной войне молодежи рассказал историк Андрес Херкел, играл Полицейский оркестр и свое искусство демонстрировали мастера бойцовских искусств самообороны. Был показан

документальный фильм о Силах обороны, программа слайдов о миссии в Ираке и принесено оружие, которое можно было потрогать.

Затем начались соревнования – каждая гимназия Хааберсти была представлена своей командой из 16 человек (10 – 12 класс, мальчиков и девочек поровну). Мерялись силой на титул лучшей школы, нужно было показать как физическую сноровку, так и знания, и творческие возможности. Вряд ли кому-то из молодых людей, да и девушек пришлось раньше варить солдатский суп. Из выданных продуктов молодым пришлось колдовать над бульоном, который бы пришелся по вкусу членам жюри и принес бы команде победные очки. Более того – после проверки сил в спортзале и стрельбы в тире все участники попробовали свои творения. К

Почти 100 гимназистов Хааберсти мерялись силами в военно-спортивном состязании, проходившем в гимназии Ярвеотса в честь 85 завлечения Тартуского мира.

счастью, старания поваров не пропали зря – участники наелись, а поваров похвалили.

Помимо проверки мускул и еды была проведена тематическая игра и конкурс плакатов – показать свои знания и проявить творческие возможности оказалось подчас сложнее, чем перетягивать канат. Плакаты можно увидеть в Молодежном центре по адресу Ыйсмяэ теэ 88.

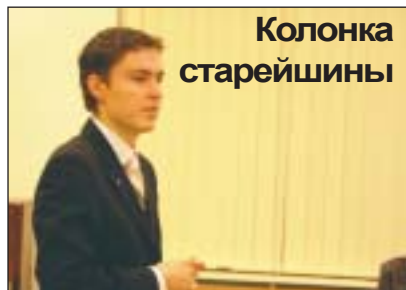
Тармо Сибритс  
Советник управы Хааберсти



Перед гимназистами выступал среди других Таави Рыйвас.



# Азартные игры в нашем дворе



Колонка старейшины

В торговом центре Нурменуку вместо алкогольного магазина строится казино. По закону это место для азартных игр, но давайте говорить честно и называть вещи своими именами. Казино строится, невзирая на протесты местных жителей и управы Хааберсти, прямо под окнами жилых домов. Уже готовы большие плакаты на стенах и рекламный щит ждет подключения. Не имеют значения обращения председателей квартирных товариществ и подписи жильцов.

**Я как старейшина впервые за 9 месяцев ощутил, что мои слова ничего не значат. И было очень больно.**

В чем же дело? Почему мы не можем сказать «нет»? Разрешение на азартные игры выдает министр финансов и согласует местное самоуправление (в нашем случае город Таллинн). Ходатайство о согласовании было и у меня на столе, я подписал на нем: «Не считаю возможным открытие азартных игр в этом месте, возражаю». Сослался на поступившие еще до согласо-

вания письма жителей и их возражения. Но ничего не произошло.

**Выясняется, что если ходатайство корректно подано и его податель годится для открытия казино, то у местного самоуправления нет возможности сказать «нет».**

Немного утешает то, что и в Тарту на Ратушной площади открыли место для азартных игр, несмотря на противостояние городской управы. Но утешит ли это людей, живущих в доме по Ыйсмяэ тез 1 и 3, что напротив казино. Вряд ли... Но это имеет значение для неофициального изменения закона, которое дает самоуправлению право отказаться от согласования. Мне очень приятно, что именно из-за Ыйсмяэ занимающийся предпринимательством вице-мэр К. Рээде и Департамент предпринимательства внесли предложение об изменении закона. Жаль только, что это не пойдет нам на пользу.

У управы Хааберсти есть право только заставить изменить построенный без разрешения фасад (мигающие лампы, которые уже при пробах раздражали людей). Казино, увы, останется казино, но, по крайней мере, меньше бросается в глаза.

## Коментирует вице-мэр



Согласно Закону об азартных играх для получения разрешения на открытие казино его организаторам нужно ходатайствовать о письменном согласии у городских или волостных властей. При выдаче согласия городская управа исходит из положений Закона об азартных играх. Согласно действующему закону об азартных играх у городских или волостных властей есть право только ограничивать время работы заведения, возможность отказа на открытие отсутствует.

Городские власти с пониманием относятся к тревогам жителей города о большом количестве игорных заведений в городе и



обращались в Министерство финансов как к разработчику регуляции игорных заведений с предложением изменить действующий Закон об азартных играх и утвердить критерии отказа от согласия волостного или городского правления. Наличие в Законе подобной регуляции позволит городским властям при выдаче согласия считаться и с самым

существенным, т.е. с мнением живущих в непосредственной близости от открывающегося казино людей. По сообщению из Министерства финансов, разрабатывается поправка к закону об азартных играх, которая будет готова в апреле нынешнего года и, вероятно, примет в расчет предложения городской управы.

С уважением Каупо Рээде

## О проблемах парковки в Хааберсти

Конечно, удобнее всего держать машину перед домом в двух шагах от двери подъезда.

При планировке жилого массива в Ыйсмяэ не рассчитывали на такое большое количество автомобилей, которое наблюдается сейчас. Зачастую на парковку машин места вообще не остается, в этой ситуации удобнее всего оставлять свою машину на платных стоянках. Но не все поступают так. Как видно на фотографиях, многие оставляют свои машины на газонах и тротуарах или прямо у двери подъезда.

То, что происходит в Хааберсти, бросилось в глаза и работникам отдела парковки города. Заведующий отделом парковки Аадо Куусе сказал: «Работники нашего отдела недавно инспектировали район Хааберсти. То, что мы увидели в Вйке-Ыйсмяэ, нельзя назвать удовлетворительным, машины припаркованы как попало.»

Куусе обещает начать эвакуацию машин и, прежде всего это касается тех автомобилей, которые припаркованы у дверей подъездов и на тротуарах. Таким образом, многие автовладельцы, собираясь утром на работу, могут не обнаружить свою машину. Помимо неудобств это чревато еще и штрафами. Эвакуация, плата за стоянку и штраф, все это может превысить 1000 крон.

По словам старейшины Хааберсти Таави Рыйваса таким образом припаркованные машины это как раз то, на что больше всего поступает жалоб от

жителей: «Только недавно одна пожилая дама пострадала, когда пыталась обойти машину припаркованную на тротуаре.» Много неприятностей доставляют машины, припаркованные на газонах. Положение еще больше усугубляется весной, когда земля мягкая и влажная и вместо зеленеющей травы на газонах грязь.

По словам Рыйваса, управа части города хотела бы избежать принудительной эвакуации, хотя виновникам и дано право на возбуждение дела о правонарушении. «Нашей целью не является война с местными автовладельцами и наказание их штрафами, а наведение порядка. Напротив, мы активно ищем другие пути решения проблемы, чтобы все остались довольны: как жители, автовладельцы, так и местные власти», – сказал Таави Рыйвас.

Одним из возможных решений проблемы Таави Рыйвас предлагает участвовать в кампании: «Приведем дворы в порядок», в рамках которой у квартирных товариществ есть возможность сделать дворы такими, какими их хотят видеть сами жители. По словам старейшины во время проведения кампании можно будет решить и проблемы с парковкой. «Создание одного парковочного места обойдется приблизительно в 2500 крон.

Поскольку в рамках проведения кампании город заплатит 2/3 суммы, квартирным товариществам было бы глупо



Для водителя этой машины желтая черта ничего не значит...



...а этот водитель паркует свою машину на газон всеми четырьмя колёсами.

упускать такую возможность», – сказал он. Для многих квартирных товариществ, где надо только расширить парковку, это будет еще дешевле.

Управа части города поддержит не только деньгами, но поможет и с оформлением необходимых документов.

Старейшина части города советует всем автовладельцам и жителям, кого волнует данная проблема, обратиться к руководству своих квартирных товариществ для скорейшего решения этого вопроса.

Хейки Иллисон

Фото автора, снято в январе до выпадения снега

## Почему «Курьер Хааберсти» выходит на двух языках?

Председатель квартирного товарищества Ыйсмяэ тез 11 Хейно Кирспуу

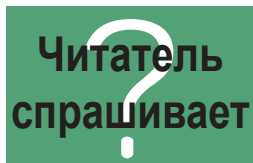
По данным Регистра народонаселения эстонский язык считает своим родным языком 17575 жителей Хааберсти, а для 17635 человек родным является русский. К сожалению, многие люди не владеют государственным языком или их знания слабые. По этому считаем, что информация, касающаяся части города должна быть и на русском языке.

Почему не выходит газета отдельно на эстонском и русском

языках?

Выпуск газеты отдельно на эстонском и русском языках будет значительно дороже как с точки зрения печати, так и распространения. Сейчас доставка газеты проходит в слепую и попадает в почтовые ящики всех жителей одинаковой. В случае доставки эстонской и русскоязычных газет отдельно, затраты увеличатся в 2-3 раза. По этому, выбрано наиболее выгодное с точки зрения экономии решение.

Юллар Меристо



Издатель: Управа части города Хааберсти  
Эхитаяте тез 109а, 13514 ТАЛЛИНН  
Тел: 640 4806; 640 4866  
E-почта: yllar.meristo@tallinnlv.ee  
irina.savorina@tallinnlv.ee  
Тираж 17 000  
Типография: АО ПРИНТАЛЛ



Типичная парковка на газон.



## Инфодень управы Хааберсти



Народу собралось около 30 человек, но несмотря на столь незначительное количество людей, было много вопросов. В начале старейшина Хааберсти Таави Рыйвас ознакомил всех собравшихся с планами на будущее, касающиеся канализации районов Вескиметса и Мустые, и как из последовавших вопросов выяснилось эта тема была самой наболевшей. Обильные дожди прошедшего лета, показали все слабые места района Вескиметса, где некоторые дома залило так, что вода доходила людям до пояса и сады превратились в прудики и оставались такими до самой осени, потому что в Вескиметса

В среду 26 января состоялась встреча старейшины Хааберсти Таави Рыйваса с жителями районов Мустые и Вескиметса. Целью этой встречи был диалог между жителями района и управой части города Хааберсти, чтобы выработать направление развития, которым были бы довольны обе стороны.



не решена проблема с канализацией и сточные канавы давно не чищены. Сообщение старейшины было однозначным: «Прокладка канализации начнется уже в этом году. За три-четыре года будет канализован весь район.» Договорились, что на следующей встрече, примерно через 3 месяца, старейшина представит карту района, на которой будет отмечена дата канализации каждого дома.

Были вопросы и о детской

площадке. Эту проблему Таави Рыйвас обещал решить совместно со старейшиной части города Кристийне, потому что место выбранное для детской площадки примыкает к Кристийне.

Также людей очень беспокоят большие грузовики, которые из Мустамяэ едут на Палдиское шоссе через район Вескиметса не сбавляя скорости. В Вескиметса очень узкие дороги, на некоторых дорогах даже двум в противоположном направлении едущим машинам трудно уместиться, отсутствуют пешеходные дорожки, так что и машины и пешеходы ютятся на одной дороге. И эту проблему Таави Рыйвас по-мере возможности обещал решить.

Встреча была конструктивной; казалось, жители остались довольны полученными ответами, да и на повторной встрече, через три месяца, они смогут проконтролировать ход событий.

Ирина Шавырина



## Не курите на остановках

Управа Хааберсти начала в феврале кампанию против курения на автобусных остановках. По словам старейшины Таави Рыйваса, цель кампании обратить внимание курильщиков на то, что курение на тесных остановках мешает окружающим. «Мы не хотим вводить запрет на курение, скорее хотим, чтобы курильщики считались с остальными людьми и отходили в сторонку от павильона остановки», – сказал Таави Рыйвас.



**JAANUAR**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31					

**MÄRTS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31					

**Veebruar 2005**

	E	T	K	N	R	L	P
6		1	2	3	4	5	6
7	7	8	9	10	11	12	13
8	14	15	16	17	18	19	20
9	21	22	23	24	25	26	27
10	28						

Все желающие, кто еще не приобрели настенный календарь, могут бесплатно получить его в Социальном Центре Хааберсти, Ыйсмяэ тез 24.

## Таллинн вкладывает деньги в будущее детей

Таллинн инвестирует в 2005 году в ремонт 29 школьных зданий 53,192 млн крон. В Хааберсти отремонтируют крышу гимназии Вяйке-Ыйсмяэ, тепловую и электросистему Ыйсмяэской гуманитарной гимназии и будет закончена замена окон Ыйсмяэской школы.

Для детских садов предусмотрены инвестиции в размере 41,68 млн крон, что на четверть превышает инвестиции прошлых лет. Деньги получат в новом году 44 детских сада столицы. В Хааберсти поменяют окна в детских садах Карикакра, Пяэсусильма, Руккилилле и Синилилле. В детском саду Нурменуку будет проведен дренаж и в детском саду Руккилилле отремонтируют систему центрального отопления.



По словам заместителя мэра города Татьяны Муравьевой инвестиции, в объекты, связанные с детьми, являются для городских властей приоритетными, так как необходимо обеспечить благоприятную для развития детей среду.

В 2005 году Таллинн инвестирует в учреждения образования 107,5 млн крон, к которым добавятся почти 100 млн крон, вкладываемых АО Riigi Kinnisvara.

## Пыхьяская полицейская префектура

Подписание договоров о результатах

Просим о помощи

Префект полиции Пыхья Райво Кюют начал обсуждение с отделами полиции договоров о результатах и их подписание на 2005 г

24 января префект заключил с верховным комиссаром Пыхьяского отдела полиции Эйнар Лилло договор о результатах.



Эйнар Лилло и Райво Кюют.

Подписанию договора предшествовало обсуждение выполнения заключенных в минувшем году договоров о результатах, на котором была отмечена результативность выполнения поставленных на 2004 г. целей.

По словам префекта Райво Кююта приоритетом полиции будет увеличение удельного веса полиции правопорядка в борьбе с насилием.

«Это означает уделение большего внимания предупреждению, предотвращению и раскрытию преступлений, связанных с несовершеннолетними и насилием. А также обеспечение большей безопасности на улицах, предотвращению ограблений и предупреждению других серьезных преступлений», – сказал Кюют.



Криминальная полиция Кесклиннаского отделения задержала нескольких воров и конфисковала у них очевидно краденые вещи, которые можно увидеть на фотографиях. Полиция просит оказать помощь в установлении владельцев этих предметов.

У воров конфискованы блок регулирующий вентиляционную систему Remak TRD7, теплосчетчик Sensit NS120, всасывающие плафоны FläktWoods NE 200 и вытягивающие плафоны FläktWoods KSO 200.

Просим всех, кто опознает свои вещи, позвонить в криминальный отдел Кесклиннаского отделения полиции по тел 612 4251 или 612 4252

Тимо Тарве  
Представитель префектуры по связям с прессой



## Время приема членов Таллиннского городского собрания в феврале



### Фракция Реформистской партии:

Вана-Виру 12, комната 101, информация по телефону 6943 231

Марет	Понедельник	с 16.00-18.00 Вана-Виру 12, комната 202
Марипуу	7 февраля	(предварительная регистрация 6 943 211)
	Понедельник	с 16.00-18.00 Административный Совет части города Мустамяэ,
	28 февраля	Таммсааре теэ 135 (предварительная регистрация 6 457 545)
Мати	Понедельник	с 16.30-17.30 Управа части города Пирита,
Элисте	7, 21 февраля	Меривяля теэ 24 (предварительная регистрация 6 457 600)
Валдек	Четверг	с 16.30-17.00 Вана-Виру 12, комната 101
Миккал	10 февраля	(предварительная регистрация 6 943 231)
Як	Четверг	с 16.30-17.00 Вана-Виру 12, комната 101
Тялли	10 февраля	(предварительная регистрация 6 943 231)
Светлана	Четверг	с 17.00-18.30 Вана-Виру 12, комната 101
Мелехова	10 февраля	(предварительная регистрация 6 943 231)
Сергей	Четверг	с 17.00-18.30 Вана-Виру 12, комната 101
Иванов	10 февраля	(предварительная регистрация 6 943 231)
Тийна	Четверг	с 17.00-17.30 Вана-Виру 12, комната 101
Мяги	10 февраля	(предварительная регистрация 6 943 231)
Рихо	Четверг	с 17.30-18.00 Вана-Виру 12, комната 101
Вилберг	10 февраля	(предварительная регистрация 6 943 231)

### Центристская фракция: Вана-Виру 12, комната 114, информация по телефону 6 943 217

Павел	Понедельник	с 15.00-18.00 Ласнамяэский Административный совет,
Старостин	7, 21 февраля	Пунане 16, комната 503 (предварительная регистрация 645 7780)
Тойво	Понедельник	с 17.00-18.00 Вана-Виру 12, комната 114
Тоотсен	14 февраля	(предварительная регистрация 6943 217)
Руслана	Понедельник	с 16.00-17.00 Вана-Виру 12, комната 114
Вебер	21 февраля	(предварительная регистрация 6943 217)
Владимир	Вторник	с 15.00-17.00 Административный совет Пыхья-Таллинна,
Вельман	8 февраля	Нийне 2, комната 209 (без предварительной регистрации)
Нагалья	Вторник	с 16.00-17.00 Вана-Виру 12, комната 114
Вайно	8 февраля	(предварительная регистрация 6943 217)
Як	Среда	с 14.00-15.00 Вана-Виру 12, комната 114
Вихманд	16 февраля	(предварительная регистрация 6943 217)
Владимир	Четверг	с 15.00-16.00 Вана-Виру 12, комната 114
Кукк	3 февраля	(предварительная регистрация 6943 217)
Дмитрий	Пятница	с 16.00-17.00 Вана-Виру 12, комната 114
Кленский	18 февраля	(предварительная регистрация 6943 217)
Маргарита	Пятница	с 14.00-15.00 Вана-Виру 12, комната 114
Черногорова	25 февраля	(предварительная регистрация 6943 217)

### Пальтс: к успеху ведет сотрудничество, а не конфронтация

Созданный в Таллинне консультативный совет по национальным меньшинствам будет работать под председательством мэра. Он должен способствовать обмену информацией между национальными группами и общинами Таллинна, а также решению реальных проблем национальных меньшинств.

По словам мэра Тыниса Пальтса присоединение к Европейскому союзу ставит столицу Эстонии в совершенно новую ситуацию:

– Таллинн становится все более многонациональным и мультикультурным городом, – сказал Пальтс. – Не замечать этого – значит игнорировать факт.

В многонациональных самоуправлениях Европы представители национальных меньшинств уже давно широко привлекаются к процессу принятия решений. Поэтому, по словам Пальтса, чрезвычайно важно чтобы все национальные группы и культуры имели прямой выход на городское правительство. До сих пор в Таллинне такой диалог был весьма скромным.

– Таллинн должен быть толерантным

городом, к успеху ведет сотрудничество, а не конфронтация, – сказал Пальтс.

Одним из приоритетных направлений совета станут проблемы образования. К примеру, почти половина выпускников заканчивают школы на русском языке, а среди поступивших в вузы страны таких абитуриентов лишь шестая часть. Чтобы исправить положение, совет намерен использовать свое влияние при создании Таллиннского университета.

Совет будет анализировать проблемы национальных меньшинств в Таллинне, готовить соответствующие предложения и рекомендации.

В то же время для города важно хранить и развивать своеобразие каждой национальной культуры. С этой целью планируется участие во многих общеевропейских проектах, что позволит проводить культурные мероприятия на высоком уровне и подчеркнуть в глазах общественности мультикультурный облик Таллинна.

Совет по национальным меньшинствам сформирован по принципу пропорциональности заинтересованных групп: половину составляют депутаты горсовета и городские руководители, половину – представители национальных объединений. В состав совета включены эксперты. Всего в совет по национальным меньшинствам вошло 30 человек.

### Фракция Рес Публика:

Вана-Виру 12, комната 103, информация по телефону 6 943 236

Имре	Понедельник	с 14.00-16.00 Палдиски мнт. 52 административный
Раммул	7 февраля	корпус (предварительная регистрация 6 943 236)
Арви	Понедельник	с 16.30-18.30 Вана-Виру 12, комната 103
Алтмяэ	7 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)
Райво	Понедельник	с 15.00-16.00 Управа части города Пирита, Меривяля теэ 24
Кюотт	14 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)
Юри	Понедельник	с 16.00-18.00 Вана-Виру 12, комната 103
Трей	14 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Евгений	Понедельник	с 17.00-19.00 Вана-Виру 12, комната 103
Караваяев	14 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)
Андрес	Понедельник	с 8.30-10.30 Вана-Виру 12, комната 103
Аавик	21 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Ирина	Понедельник	с 17.00-19.00 Вана-Виру 12, комната 103
Диденко	21 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Светлана	Вторник	с 17.00-19.00 Вана-Виру 12, комната 103
Балтина	1 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Райн	Вторник	с 13.00-14.00 Вана-Виру 12, комната 103
Веетгусме	1, 15 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Хейно	Вторник	с 14.00-15.00 Вана-Виру 12, комната 103
Кийк	8 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Юло	Вторник	с 16.00-18.00 Вана-Виру 12, комната 103
Туулик	15 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Сийм	Среда	с 15.00-16.00 Вана-Виру 12, комната 103
Рооде	9, 23 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Индрек	Среда	с 15.00-17.00 Вана-Виру 12, комната 103
Хеллермаа	9 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)
Ральф	Среда	с 16.00-18.00 Вана-Виру 12, комната 103
Алликвее	9 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)
Илме	Среда	с 16.00-18.00 Управа части города Мустамяэ,
Трепп	16 февраля	Таммсааре теэ 135 (предварительная регистрация 6943 236)
Тээт	Четверг	с 14.00-16.00 Вана-Виру 12, комната 103
Лаиневее	10 февраля	(предварительная регистрация 6943 236)
Тоомас	Четверг	с 16.30-17.30 Вана-Виру 12, комната 103
Таутс	3, 17 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)
Владимир	Четверг	с 17.00-19.00 Вана-Виру 12, комната 103
Мастеров	17 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)
Людмила	Пятница	с 16.00-18.00 Ласнамяэ 24, квартирное товарищество
Линднер	18 февраля	(предварительная регистрация 6 943 236)

### Фракция Объединенной Народной партии Эстонии:

Вана-Виру 12, комната 105, информация по телефону 6 943 222

Владимир	Понедельник	с 17.00-18.00 Вана-Виру 12, комната 105
Афанасьев	7 февраля	
Леонид	Понедельник	с 16.30-17.30 Вана-Виру 12, комната 105
Михайлов	28 февраля	
Евгений	Среда	с 10.00-12.00 Вана-Виру 12, комната 105
Томберг	9 февраля	

### Кабинет мэра Таллина

Год для мэра начался с традиционного посещения районов. В Хааберсти Тынис Пальтс встретился со старейшиной Таави Рыйвасом, который ознакомил мэра с ходом дел в районе, рассказал о важнейших достижениях и поделился существующими проблемами. По словам Тыниса Пальтса, встреча прошла с пользой для обеих сторон.

Мэр и старейшина обсудили перспективы развития Хааберсти и возможности сотрудничества с другими районами Таллинна и ближайшими волостями. В ходе встречи отцы города пришли к выводу, что с большинством нынешних трудностей правление Хааберсти способно справиться собственными силами. Тынис Пальтс, со своей стороны, пообещал оставаться в курсе дел района и, при необходимости всегда помочь в решении более серьезных проблем.

В конце января мэр принял участие в открытии зала дзю-до в Доме спортивных игр района Кристийне. Руководителем данного проекта выступает двукратный обладатель олимпийской бронзы Индрек Пертельсон. В зал Кристийне поместили два широких татами, на которых теперь

смогут тренироваться ребята из спортивного клуба, а также дзюдоисты из сборной Эстонии. Скоро такой же зал появится и в Ласнамяэ.

Посетил Тынис Пальтс Молодежный центр Ласнамяэ, чтобы узнать, что может центр предложить молодым людям, желающим интересно и полезно заполнить свое свободное время. Картина открылась более чем позитивная. В недавно реновированном здании есть помещения для репетиций музыкальных коллективов, залы для аэробики, театральный кружок, класс йоги, уголок юных биологов и даже бильярдный стол.

На прошедшей неделе жители Таллинна могли высказать свое мнение по вопросу расположения Памятника свободы. Я надеюсь, что Ты, дорогой читатель, воспользовался своим правом голоса и принял участие в решении этого важного для всех нас вопроса.

24 января Тынис Пальтс встретился с делегацией Союза борцов за свободу, которые пришли к мэру сказать, что, по их мнению, лучшее и единственное место расположения памятника – Площадь Свободы.

Нашел мэр и время для посещения компьютерной фирмы Microlink. Какова была цель этой встречи и какие результаты принесла, вы сможете прочитать в следующем номере. До встречи!

**Релика Алликсаар, советник мэра**



## Зимний праздник огня в Хааберсти

Центр досуга Хааберсти организовал 21-ого января на костровой площадке около гребной базы зимний праздник огня. Хотя погода была плохая, на праздник пришли команды трех школ Хааберсти: гимназии Вайке-Ыйсмьяэ, Таллиннского Ыйсмьяэского русского лица и гимназии Ярвеотса. У каждой команды были болельщики и группы поддержки, которые не давали ослабеть накалу страстей. Соревновались в силе и ловкости по пяти разным дисциплинам. Состязания начались с метания копья, затем последовало поднятие гири, соревнование на эгометре, перенос членов команды на веслах и перетягивание каната.

В перетягивании каната принял участие и старейшина Хааберсти Таави Рыйвас. Лучшей стала команда Таллиннского Ыйсмьяэского русского Лица.

В программе праздника было и сожжение рождественских



елок, собранных в районе. Вместе со старейшиной огромный костер поджигали самые активные участники праздника. У костра могли согреться все, кто замерз. Участникам праздника предложили горячий чай и булочки.

Благодарим всех активных жителей за участие в мероприятии.

**Керсти Вейманн**  
Центр досуга Хааберсти



## Конкурс танцевальных программ в гимназии Ярвеотса

21 января на сцене Таллиннской гимназии Ярвеотса состоялся конкурс танцевальных программ, в котором приняли участие 18 танцевальных групп. Конкурс проводится уже 4-ый раз.

Как и в прежние годы в конкурсе принимали участие девушки с 6 по 11 класс, а организация мероприятия легла на плечи абитуриентов. Жюри состояло из преподавателей гимназии, среди них и тренер по шоу-танцам Терье Трейманн, а также представитель старшекласников Яйги Пуусааг. Выбор сделать было очень трудно, ведь в конкурсе были

представлены, как профессиональные танцы, так и свободная интерпретация брейка и художественной гимнастики.



**Программа под названием "Глупые лимоны" (ученики 8б класса), программа под названием "Аматёры" слева (ученики 10а класса) и программа под названием "hei miskey" внизу (ученики 10а класса).**



Несмотря на разный уровень и подготовку, к соревнованию все отнеслись достаточно серьезно, об этом говорит хотя бы такой факт, что репетиции начались уже в ноябре. Первое место получили девушки 11Б класса с программой «Задохнись», а свое право участвовать в конкурсе «Koolitants 2005» они отдали девушкам 8Б класса с программой «Lose my breath». Титул лучшей танцовщицы получила Лаура Оява, блеснувшая своим энергичным выступлением. Были выданы призы за самую оригинальную программу и за самое яркое выступление. Лучшим вручили сладкие призы.

Ребята из танцевальной студии Терье Трейманн были гостями соревнований и выступали вне конкурса. Настоящим сюрпризом стало выступление 12-ого класса. В их исполнении зрители увидели танец каегажаан под музыку Русланы.

Традиция конкурса будет продолжена.

**Хелен Урва**  
Фото Паул Клышейко



Союз ученических самоуправлений Хааберсти и Центр досуга молодежи Хааберсти объявляют большой фотоконкурс

## KOOLIFLÄSH 2005

Конкурсные работы должны быть связаны с реальной школьной жизнью и сделаны прямо с места событий, т.е. из школы. Фотографии должны быть обычного размера (10x15), сделаны самими учениками и не обработаны дигитально. Работы можно представить не позднее 8-ого марта в Центр досуга молодежи, Ыйсмьяэ теэ 88а. Работы будет оценивать компетентное жюри. Три лучшие работы будут удостоены призов. Организаторы конкурса оставляют за собой право опубликовать присланные на конкурс работы в газете «Курьер Хааберсти». Дополнительная информация по телефону 6740058.

## Игровая комната Trikatrei

Первого октября 2004 года в торговом центре ROCCA AL MARE на III этаже открыла двери игровая комната Trikatrei. Помещение выбрано просторное и светлое общей площадью 300 m2 и там найдется занятие для детей разного возраста. Игровая комната ждет как самых маленьких, кто еще и ходить не умеет, так и детей постарше, до 12 лет. Для ребятни это самое хорошее место пока родители делают покупки. Игровая комната открыта с 11.00 до 21.00, в субботу и воскресенье с 10.00 до 21.00.

В игровой комнате Trikatrei можно отмечать как дни рождения детей, так и другие детские праздники. Яркий и запоминающийся праздник в игровой комнате освободит родителей от утомительных приемов, мытья посуды и уборки. Одновременно можно отмечать несколько праздников, так как возле игровой площадки расположено два помещения. В каждом из них есть угловой диванчик и за столом могут разместиться 20 человек. Сама игровая площадка является общей для всех посетителей.

Помещения для детских праздников можно зарезервировать во все дни недели; цены начиная от восьмиста крон за 2 часа.

В игровой комнате Росса al Mare работает и маленький музыкальный кружок. Музыкальный час для детей 1-2 лет работает по вторникам с 11.00 до 11.45. Вместе с мамами дети разучат несколько песен-хороводов и попробуют сыграть на нескольких музыкальных инструментах.

Вскоре в игровой комнате Trikatrei можно будет брать игрушки на прокат. Например, горки и домики для лазанья не все могут себе позволить приобрести. Их можно будет взять на прокат, чтобы детям было чем заняться, особенно для летних праздников на даче.

Каждый день приносит что-то новое и захватывающее. Так и игровая комната Trikatrei пытается быть всегда новой и предлагает что-то интересное для самых маленьких. Более точную информацию можно получить на домашней странице по адресу [www.trikatrei.ee](http://www.trikatrei.ee) или по телефону 665 92 69.

**Пирет Туулетаре**



**С ПОЛЬЗОЙ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ!**

**ОТКРЫТЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ 8.00-23.00**

**KRISTINE PRISMA**  
Таллинн, Эндла 45

**MUSTAMÄE PRISMA**  
Таллинн, Таммсааре тээ 116

**SIKUPIILI PRISMA**  
Таллинн, Тарту мнт. 87

**ROCCA AL MARE PRISMA**  
Таллинн, Палдиски мнт. 102

www.prismamarket.ee



**ЦЕНЫ НА МЕСЯЦ** ЦЕНЫ ДЕЙСТВУЮТ С 01.02 ДО 28.02

<b>СОСИСКИ PEREVIINER</b> Rakvere LK <b>29.90</b>	<b>БРОЙЛЕР ГРИЛЬ</b> Tallegg <b>39.90</b>	<b>КОФЕ</b> Paula Paulig <b>24.90</b>
<b>ЛИМОНАД</b> традиционный Päikesed Limps <b>8.90</b>	<b>ПОДГУЗНИКИ</b> Lühus Moomin Newborn <b>37.00</b>	<b>ШАМПУНИ, БАЛЬЗАМЫ</b> L'Oreal El Vital <b>19.90</b>
<b>СОСИСКИ</b> Võrukaela Võro Kommerts <b>11.90</b>	<b>РИСОВЫЙ САЛАТ С ТУНЦОМ</b> Meleco <b>14.50</b>	<b>СЫРНАЯ КОЛБАСА</b> Filee <b>32.90</b>
<b>КРАБОВЫЕ КРОКЕТЫ</b> паннированные замороженные <b>7.90</b>	<b>ХЛЕБ</b> Õlle Leib нарезанный ETK Leib <b>4.90</b>	<b>ВЕТЧИНА ВАРЕНАЯ</b> говяжья Rakvere LK <b>54.90</b>
<b>ТВОРОЖНОЕ ЛАКОМСТВО</b> земляничное 5% Ajma <b>5.90</b>	<b>ШОКОЛАДНОЕ МОРОЖЕНОЕ</b> Ingman <b>22.50</b>	<b>КАПУСТА ЦВЕТНАЯ</b> замороженная Maahõrro <b>10.90</b>
<b>ЙОГУРТ</b> с клубникой Dolone Ovocella <b>4.90</b>	<b>БУЛОЧКИ</b> Pargandi-Pille Leibur <b>4.90</b>	<b>ЙОГУРТ</b> ежевично-малиновый 2% Valio <b>8.90</b>
<b>АПЕЛЬСИНОВЫЙ СОК</b> Bonpe <b>9.50</b>	<b>КАПУСТА ЖАРЕНАЯ</b> Prangli Maakera <b>13.90</b>	<b>ОГУРЦЫ</b> консервированные Rooly <b>11.90</b>
<b>РИС</b> длинный Veski Mati <b>14.90</b>	<b>МУКА</b> пшеничная Kalew T-812 <b>8.50</b>	<b>МАКАРОНЫ</b> спиральные Mini Maa <b>3.90</b>
<b>ПРОХЛАДИТЕЛЬНЫЙ НАПИТОК</b> Original Taste Cola <b>9.90</b>	<b>ВОДКА</b> Viru Volge 40% <b>59.00</b>	<b>КРАСНОЕ ВИНО</b> Terra Fresco Rosso <b>39.00</b>
<b>БЕЛОЕ ВИНО</b> Baron d'Arignac Blanc Moeilleux <b>52.00</b>	<b>ЗУБНАЯ ПАСТА</b> Colgate Total <b>14.90</b>	<b>ХОЗЯЙСТВЕННАЯ БУМАГА</b> Serla Orava <b>11.90</b>
<b>НОСОВЫЕ ПЛАТКИ</b> Zewa Deluxe Perfume 10X10 см <b>13.90</b>	<b>ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО</b> Domestos Pink Fresh <b>20.50</b>	<b>ТУАЛЕТНАЯ БУМАГА</b> Serla Orava <b>17.50</b>

**PRISMA PEREMARKET**

**С ЭКОНОМНЫМ ОПЕРАТОРОМ DIIL ТЫ ДО МАРТА СМОЖЕШЬ ГОВОРИТЬ Ч9 МИНУТ ЗА Ч9 КРОН В ЛЮБОЙ СЕТИ!**

**АБОНЕНТНАЯ ПЛАТА = 0 =**

**ЗАКЛЮЧАЙ ДОГОВОР БЕСПЛАТНО В ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВАХ ELION ИЛИ ENT.**

ИНФОТЕЛЕФОН 13445

**МИНУТА ЗА КРОНУ!**

diil

КОРРОИЯ, ПРОСТАЯ И ДЕШЕВАЯ СЛУЖБА ИДЕАЛЬНОЙ СВЯЗИ



**ЫЙСМЯЭ ТЕЭ 24**  
Мероприятия февраля

Вторник, 8 февраля  
В 14.00 МАСЛЕНИЦА

Четверг, 10 февраля  
В 10.00 Клуб общения «Говорим на эстонском»  
В 12.00 МИНИКАФЕ «Камень с сердца...»  
Музыцирует Андрес Клемент  
В 14.00 КЛУБ ПЕСНИ  
Руководитель Ахто Нурк

Пятница, 11 февраля  
В 13.00 КЛУБ ПЕСНИ (на русском языке)  
Ведущий Иван Семенов  
В 15.00 КОНЦЕРТ  
Среда, 16 февраля  
В 13.00 цикл бесед для пожилых проводит Тыну Отс

Четверг, 17 февраля  
В 10.00 КЛУБ ОБЩЕНИЯ «Говорим на эстонском»  
В 12.00 МИНИКАФЕ «Камень с сердца...»  
Музыцирует Андрес Клемент  
В 14.00 ИНТЕРЕСНО ЗНАТЬ  
Среда, 23 февраля  
14.00 ОТМЕЧАЕМ ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

Дополнительная информация по телефону 657 9872

О чём мечтает Ваш ребёнок? Может быть, стать феей, русалочкой, превратиться в ковбоя или построить вигвам индейца и разделить радость такого превращения со своими гостями?..

В день рождения все мечты сбываются! Вместе с нами воплотить свои идеи Вам будет гораздо легче, потому что „LASTE PARTY“ – это:

- насыщенная программа с учётом возрастных особенностей гостей
- костюм для именинника по Вашему желанию
- просторный зал с красивым интерьером
- шумные игры на выносливость
- весёлые конкурсы со счастливым концом
- нескучные викторины
- забавные розыгрыши
- заводные танцы
- сувенирчики-призы каждому гостю (ручная работа)
- любимая музыка на Ваш вкус и выбор
- столовая посуда и принадлежности для праздничного стола

Нашими услугами по организации детского праздника Вы можете воспользоваться и в любом другом помещении, а также на природе или дома.

Тел. 5598 4254 Лена; 5567 0304 Ольга

**Прокат строительного оборудования и инструментов, обслуживание и ремонт. Лучшие ценовые предложения в Таллинне!**

**RENDEISEITSE**

Artelli 13A, Telefon 672 0086

**ЭКОНОМЬ НА АВТОМОБИЛЬНОМ ТОПЛИВЕ**

Установи на свой автомобиль газовую систему. Цена первых 2000 литров газа 5.90 крон/литр. Цена системы начиная с 6900 крон. ПОСЧИТАЙ ТЕПЕРЬ САМ! Gamos AS, Betooni 3, Tallinn, телефон: 601 2118; 505 6026

**ДЕШЁВАЯ ОДЕЖДА**

ИЗ АНГЛИИ

**НОВЫЙ МАГЗИН ЫЙСМЯЭ ТЕЭ 48**

**РЕМОНТ ОДЕЖДЫ**

Пн – Сб 10.00 – 19.00  
Вс 10.00 – 17.00

**A&G image wear**

**A&G Textile AS** принимает на работу в Таллинне, Кадака тее 46А Автоматическая линия кройки (Lectra)

**Закройщиков и операторов раскроя, а также швей**

Ждем на работу тех, у кого есть:

- Опыт работы
- Добросовестность

Предприятие предлагает:

- Современную рабочую среду
- Стабильную работу
- Конкурентноспособную зарплату

Инфо: Кристи Лелл 666 49 30  
Керту Пунка 666 49 32

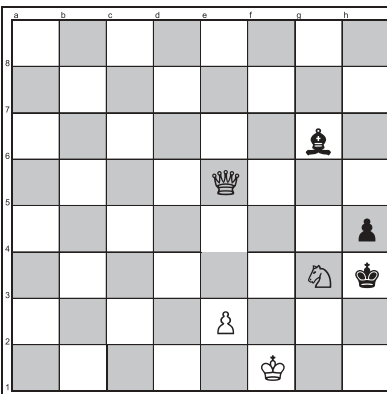
КУПЛЮ УСИЛИТЕЛЬ ФИРМЫ **RADIOTENNIKA**, КОТОРЫЙ РАБОТАЕТ С ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯМИ **S-90**.

МАРКIROВКА 35 AC-212, 4 OOM, 90 ВАТТ  
ПО ВЕЧЕРАМ 635 5179, PANTER@KIRILILL.EE, MSN PANTER@ETA.EE

**Зоомагазин торгового центра "Nurmenuku"** работает ежедневно 10.00-20.00. В продаже широкий выбор товаров от ведущих фирм Европы.

Постоянным клиентам – скидка. Дополнительная информация тел. 655 5676; e-mail: www.rakonda.ee

**Белые начинают, мат в два хода**



Решение предыдущей задачи: 1. Kb3!